

GRADO EN MAGISTERIO EN EDUCACIÓN PRIMARIA

CURSO 2023/2024

Facultad de Educación. Universidad de Cantabria

ADQUISICIÓN DE LA LENGUA INGLESA A TRAVÉS DEL USO DE LIBROS EN LA ETAPA DE PRIMARIA

ENGLISH LANGUAGE ACQUISITION THROUGH THE USE OF BOOKS IN THE PRIMARY EDUCATION

Firmado por ENRIQUE PHILIP -
DNI ****3466* el día 08/07/2024
con un certificado emitido por
AC Sector Público

Autor: Samuel Fernández

Director: Philip Enrique

Fecha: Julio 2024

VºBº Director

VºBº Autor

ÍNDICE

RESUMEN Y PALABRAS CLAVE	3
1. INTRODUCCIÓN	4
2. JUSTIFICACIÓN	5
3. OBJETIVOS	6
4. EDUCACIÓN LITERARIA EN EL AULA DE LENGUA INGLESA	8
4.1 Papel de la literatura dentro de los métodos de enseñanza de segundas lenguas.....	8
4.2 Literatura dentro del Marco Común Europeo de Referencia de la Lengua.....	16
4.3 Literatura Inglesa en la Educación Primaria en España (actualidad).....	17
5. LITERATURA INGLESA EN LAS AULAS	17
5.1 Competencia literaria.....	18
5.2 Textos literarios.....	19
5.3 ¿Cómo escoger los textos literarios?.....	20
6. PROPUESTA METODOLÓGICA	23
6.1 Área de estudio y curso.....	24
6.2 Metodología.....	24
6.3 Competencias específicas.....	25
6.4 Criterios de evaluación.....	26
6.5 Saberes básicos.....	28
6.6 Temporalización.....	29
6.7 Actividades.....	29
6.8 Observaciones.....	34
6.9 Evaluación.....	35
7. CONCLUSIÓN	35
8. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	37
9. ANEXOS	38

RESUMEN

Este trabajo resalta la importancia de incorporar recursos literarios en la enseñanza del inglés en Educación Primaria. Se propone utilizar dichas herramientas para enriquecer el aprendizaje, fomentando no solo habilidades lingüísticas (destacando las destrezas de “writing” y “speaking” en este caso), sino también el interés, la imaginación y la conexión emocional con la lengua y la cultura. Se presentan estrategias didácticas específicas, como actividades lúdicas basadas en cuentos y representaciones teatrales, adaptadas a diversos estilos de aprendizaje. La flexibilidad y personalización se destacan para crear un ambiente inclusivo y motivador en el aula. En otras palabras, se busca no solo enseñar el idioma, sino también inspirar el amor por la literatura desde una edad temprana, promoviendo un aprendizaje integral.

PALABRAS CLAVE

Literatura, segunda lengua, competencia, metodología.

ABSTRACT

This paper emphasizes the importance of incorporating literary resources in the teaching of English in Primary Education. It is proposed to use these tools to enrich learning, fostering not only language skills (highlighting speaking and writing) but also interest, imagination, and emotional connection with the language and culture. Specific didactic strategies are presented, such as playful activities based on stories and theatrical representations, adapted to various learning styles. Flexibility and personalization are highlighted to create an inclusive and motivating environment in the classroom. In summary, the goal is not only to teach the language but also to inspire a love for literature from an early age, promoting comprehensive learning.

KEY WORDS

Literature, second language (L2), proficiency, methodology.

1. INTRODUCCIÓN

Hoy en día, está claro que vivimos en una sociedad realmente globalizada e interconectada, en parte gracias al gran avance de las nuevas tecnologías en estos últimos años. Esta situación contextual, unida al incierto futuro laboral en nuestro país, ha concienciado a la sociedad española de la necesidad inminente de adquirir una capacidad competente para comunicarse con gente de todo el mundo.

Siendo el idioma inglés el más extendido en el globo terráqueo, el sistema laboral español y las empresas que lo componen cada vez valoran más el hecho de ser una persona apta para comunicarse de forma fluida con otras personas usando esta lengua. Es precisamente esta una de las principales razones por las que el aprendizaje del inglés es cada vez más importante en nuestra educación, potenciando esta asignatura en la etapa Educación Primaria.

Mi idea con este Trabajo de Fin de Grado (TFG) es presentar diversas propuestas con las que, haciendo uso de cuentos clásicos en inglés, los alumnos puedan lograr un aprendizaje útil, efectivo y significativo de la lengua inglesa. La idea reside principalmente en la jugabilidad que nos ofrece el uso de estos recursos, implementado factores lúdicos y motivacionales al aprendizaje de una lengua extranjera haciendo así del aprendizaje una experiencia más dinámica y llevadera para el alumnado.

La implementación del uso de recursos literarios en el aula no solo supone un aprendizaje divertido, sino que además contribuye a extender las barreras culturales, haciéndonos entender la forma de pensar de personas con orígenes y etnias diferentes a la nuestra, fomentando un respeto por el resto de las personas y sus respectivas raíces y cultura. Esta es una de las herramientas que considero más útiles a la hora de implementar en el seno de la escuela una educación integral más inclusiva que tenga en cuenta a todos los colectivos.

Cabe destacar que la implementación de la literatura en las clases nos permite como docentes elegir opciones muy variadas de un amplio abanico de posibilidades en las que, si investigamos correctamente, es posible encontrar material adaptado para todos los ritmos de aprendizaje y niveles, haciendo de

esto un recurso muy adaptable y personalizable a los intereses de nuestros alumnos.

Es precisamente esta adaptabilidad la que nos permite hacer un uso flexible de este tipo de recursos, pudiendo trabajar con ellos diferentes destrezas como la oral, la escrita, la comprensión lectora, etc.

Mi objetivo principal es, además de presentar una propuesta de actividades aplicables al aula de Educación Primaria, mostrar la importancia de la literatura, tratando de animar a los docentes a implementar más la utilización de esta en sus clases.

La idea es que, a través de la realización de estas actividades, el alumnado potencie sobre todo sus destrezas a la hora de escribir en otra lengua, creando sus propias historias e interaccionando con el resto de los compañeros explotando así la expresión oral en el aula. Gran parte de los materiales con los que trabajarán son populares, lo que facilitará el trabajo permitiendo trabajar en un contexto familiar para ellos.

Es importante añadir que, el contexto educativo que nos ha tocado vivir es uno de constante cambio y evolución, en el que cada vez se implementan más nuevos recursos de carácter más tecnológico. Creo primordial destacar que como docentes es necesario adaptarnos a esto, sin dejar de lado la necesidad de incidir en un uso responsable de estos recursos que, sin duda, siendo aplicables de una forma correcta, nos aportan un inmenso número de beneficios.

2. JUSTIFICACIÓN

En este apartado, explico brevemente algunos de los motivos por los que el uso de recursos y textos literarios en el aula de lengua extranjera puede resultar en numerosos beneficios para el alumnado a la hora de aprender un idioma. A lo largo de este informe trataré de ofrecer métodos didácticos, dinámicos y motivadores que despierten el interés de los estudiantes, fomentando su imaginación y otorgándoles la libertad de expresarse mientras desarrollan competencias en un nuevo idioma.

Sin duda alguna, es interesante conocer formas alternativas a las metodologías tradicionales para enseñar un lenguaje. Muchos de los conocimientos aquí mencionados servirán para ofrecer inspiración a otros docentes para diseñar sus lecciones, ya que uno de los aspectos a tener en cuenta a la hora de enseñar, no solamente una lengua, sino en líneas generales, es sin duda la preferencia del alumnado. Con esto me refiero a tener en cuenta qué es aquello que les gusta, que les motiva.

Este trabajo está orientado a servir de uso y de inspiración a aquellos docentes que busquen darles una vuelta a sus clases, a aquellos maestros enamorados por la literatura y las historias que mantenemos desde hace años, para que puedan aplicar en sus clases algunas de estas ideas que les puedan servir para transmitir ese amor por la lectura, la cultura, los libros y todo lo que estos engloban, de una forma didáctica, dinámica y motivadora para los estudiantes, permitiendo así dar rienda suelta a su imaginación dándoles libertad para también ser capaces de crear por ellos mismos a la par que aprenden una nueva lengua.

De acuerdo con el Marco Europeo de Referencia para las lenguas (2020), en el aula de Lengua Extranjera Inglesa me centraré en desarrollar competencias específicas. Esto implica la capacidad de transmitir el conocimiento lingüístico y sociocultural del inglés utilizando textos escritos por autores de diferentes culturas. Estos textos exhiben una diversidad de características del idioma, como la pronunciación y el vocabulario, lo que enriquece el aprendizaje en el aula.

3. OBJETIVOS

Mi propósito central con este proyecto es proporcionar una fuente de inspiración y herramientas a los educadores que deseen reavivar sus enfoques pedagógicos. Se pretende que los docentes puedan enriquecer sus clases con nuevas estrategias que promuevan el amor por la lectura, la cultura, los libros y la lengua inglesa.

El plan de enseñanza propuesto se centra en el desarrollo de la comprensión y expresión oral y escrita a través del uso de cuentos en el aula. No obstante, esto

no implica que estas habilidades se aborden de manera aislada. Las actividades están diseñadas para fortalecer la adquisición y mejora de estas destrezas, aunque también pueden abordar otros aspectos del idioma de manera más tangencial.

Se persigue que las actividades diseñadas sean adaptables para toda la etapa de Educación Primaria, permitiendo así ajustarse a las necesidades particulares de cada grupo de estudiantes.

En la actualidad, se reconoce que existe una amplia variedad de cuentos y libros en inglés, gracias a la contribución de numerosos autores, cuyo trabajo será fundamental en las actividades propuestas. Estos libros se convierten en los protagonistas de nuestra propuesta didáctica. El objetivo principal de este Trabajo de Fin de Grado es utilizar una amplia gama de cuentos como vehículo para introducir actividades lúdicas y atractivas, con el propósito de promover el desarrollo y la adquisición del idioma inglés, centrándonos especialmente en la competencia oral y escrita.

Además, se busca fomentar la creatividad y autonomía del estudiante al brindarles la oportunidad de crear y expresarse en un entorno seguro y estimulante. Este enfoque pedagógico no solo busca el dominio del idioma, sino también el desarrollo integral de los estudiantes, cultivando habilidades de pensamiento crítico, comunicación efectiva y aprecio por la diversidad cultural y literaria.

Teniendo en cuenta la normativa actual especificada en el Decreto 66/2022, de 7 de julio, por el que se establece el currículo de la Educación Infantil y de la Educación Primaria en la Comunidad Autónoma de Cantabria, dentro del área de Lengua Extranjera de Educación Primaria el objetivo es:

- *“El área de Lengua Extranjera en la etapa de la Educación Primaria tiene como objetivo principal la adquisición de la competencia comunicativa básica en la lengua extranjera, así como el desarrollo y enriquecimiento de la conciencia intercultural del alumnado”* (BOC de 13 de julio de 2022)

Según dicha normativa, se establece una dualidad de dimensiones: por un lado, trabajar la dimensión comunicativa y por otro, trabajar la pluralidad intercultural.

Con las actividades diseñadas trataré de abordar ambas dimensiones, alejándome de un enfoque únicamente centrado en la cultura anglosajona, rescatando así cuentos y recursos literarios en inglés pertenecientes a otras culturas que servirán a nuestros alumnos para contextualizar al aprendizaje de la lengua que llevaremos a cabo para una adquisición de la competencia comunicativa en inglés.

En resumen, este proyecto busca demostrar la eficacia de utilizar cuentos como herramienta principal para el desarrollo de competencias en el idioma inglés en estudiantes de Educación Primaria. Se pretende mostrar cómo estas actividades no solo promueven la adquisición del idioma, sino también el desarrollo integral de los alumnos, fomentando la creatividad, autonomía, y aprecio por la diversidad cultural y literaria. Además, se busca cumplir con los objetivos establecidos por la normativa educativa vigente al integrar enfoques comunicativos e interculturales en el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma extranjero.

4. EDUCACIÓN LITERARIA EN EL AULA DE LENGUA INGLESA

4.1 Papel de la literatura dentro de los métodos de enseñanza de segundas lenguas

En esta sección, nos adentraremos en la intrincada relación que ha existido entre la literatura y la enseñanza de segundas lenguas a lo largo de los siglos, así como la importancia que sigue teniendo en la actualidad dentro del contexto educativo.

Desde tiempos remotos, la literatura ha desempeñado un papel vital en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas. Hace más de quinientos años, en el mundo occidental, el latín reinaba como la lengua predominante en diversos ámbitos sociales, incluyendo la educación, el comercio, la religión y la administración gubernamental. Sin embargo, con el surgimiento de las llamadas "lenguas modernas" como el francés, el italiano y el inglés en el Renacimiento europeo, se produjo un cambio significativo en el panorama lingüístico.

A pesar de la pérdida de prominencia del latín, los métodos pedagógicos utilizados para su enseñanza establecieron un precedente importante que influyó en la enseñanza de lenguas extranjeras durante muchos siglos. Estos métodos, centrados en la gramática, la memorización de vocabulario extenso y la traducción de textos, sentaron las bases para lo que más tarde se conocería como el método gramática-traducción.

La literatura, como la forma más elevada de expresión de una lengua, se convirtió en un componente esencial en la enseñanza de segundas lenguas. Permitía a los estudiantes no solo familiarizarse con las estructuras lingüísticas y el vocabulario, sino también sumergirse en la cultura y la historia del país cuyo idioma estaban aprendiendo.

A lo largo de los siglos, esta conexión entre la literatura y la enseñanza de idiomas ha perdurado, aunque ha evolucionado con el tiempo para adaptarse a los cambios en las metodologías educativas y las necesidades de los estudiantes. En la actualidad, la literatura sigue desempeñando un papel crucial en el aula de idiomas, ofreciendo a los estudiantes una visión enriquecedora y profunda del idioma, así como una oportunidad para explorar su creatividad y comprensión lingüística en un contexto auténtico y significativo.

Método Gramática-Traducción

Desde aproximadamente la mitad del siglo XVIII hasta casi mediados del siglo XIX, el método Gramática-Traducción (*Grammar-Translation method*) dominó Europa a la hora de abordar la adquisición de las lenguas. Es un método que, incluso hoy en día, se puede encontrar en algunas partes del mundo (Vélez y Macías, 2016).

Este método nace a partir de las técnicas empleadas para enseñar el latín, basadas en la traducción de obras clásicas a la lengua nativa, situándose la literatura y la lectura como protagonistas directas dentro de esta metodología denominada como clásica (Stern, 1987).

Es importante recalcar algunas de las características y principios de este método que hábilmente mencionan Vélez y Macías (2016):

- a) Las principales destrezas son lectura y escritura y, por tanto, hay una falta de atención a destrezas auditivas y orales. Esto define este método como uno alejado del objetivo de comunicarse en la lengua que se enseña.
- b) El enfoque del método Gramática-Traducción es estructural. Los alumnos debían conocer las estructuras gramaticales de la lengua que estaban aprendiendo con el objetivo final de ser capaces de realizar una traducción fiel a los textos clásicos que se presentaban como objeto de estudio.
- c) Según los principios enumerados, cabe añadir que, por lógica, el recurso didáctico que se utiliza en la mayoría de las ocasiones al aprender haciendo uso de este método es el libro de texto, recogiendo este mayormente enunciados de reglas gramáticas, listas de vocabulario y oraciones cuyo objetivo final es ser traducidas a la lengua materna.

Relacionando esto con nuestro objeto de estudio, es decir, la literatura, es posible admitir con firmeza que esta estaba ya incluida dentro de los planes de estudio de las segundas lenguas, siendo en este caso en concreto uno de los objetivos finales a lograr entender con el aprendizaje de un idioma.

Método directo

Tras el método Gramática-Traducción, surge como alternativa y solución a algunas de las carencias de este el método directo (*Direct method*) a finales del siglo XIX y principios del siglo XX. Según Vélez y Macías (2016), esta nueva metodología alternativa focaliza principalmente su estudio en la asociación de los objetos y los conceptos, haciendo uso de la lengua que se propone adquirir, y no de la lengua materna como en el caso del anterior método.

Richards y Rodgers (2001), concuerdan en su obra en que los principales defensores de este método creían fielmente en la idea de que una lengua era capaz de adquirirse sin hacer uso del idioma materno del alumnado siempre y cuando la enseñanza de este se fundamentase en la transmisión del significado de los conceptos mediante técnicas basadas en la demostración y la práctica de los objetivos de aprendizaje a adquirir. En otras palabras, la enseñanza de una segunda lengua asemejándose al proceso en que una persona adquiere su lengua materna.

Con todo esto, es posible recoger algunas de las características y fundamentos sobre los que se sostiene el método directo (Richards, J.C. y Rodgers, 2001):

- a) Lengua objeto de aprendizaje como conductora de las lecciones, ya que se considera que, a mayor exposición a esta, mayor será la efectividad a la hora de adquirir nuevos conceptos
- b) Realia: el aprendizaje del vocabulario se basa en la presentación de objetos reales que el alumnado puede observar.
- c) La gramática se adquiere de forma inductiva. Los estudiantes no han de memorizar reglas gramáticas, sino que ponen estas en uso mediante la práctica oral, haciendo o respondiendo preguntas que el docente plantea.

Es fácilmente derivable el hecho de que, en este caso, la literatura quedó apartada del aprendizaje: apenas se hacían ejercicios de lectura, ya que el aprendizaje proveniente de las estructuras de la literatura clásica estaba alejado del uso convencional de la lengua en contextos de conversaciones casuales.

Métodos de lectura

El método directo presentó algunos inconvenientes de cara al estudio y, esto, hizo que su presencia y su peso disminuyesen de manera notable. Uno de los problemas principales fue la falta de profesores con una destreza oral al nivel de una persona nativa. Esto limitó mucho el correcto desarrollo del método directo, por lo que se volvió de nuevo al método gramática-traducción, pero esta vez dándole un nuevo enfoque dirigido a mejorar las destrezas lectoras mucho más accesible para los docentes no nativos.

Según Richards y Rodgers (2001), el lingüista Coleman, defensor principal de este nuevo método, sostenía que, de cara al estudio de una lengua extranjera, un objetivo más realista sería lograr el conocimiento a través de la lectura en otro idioma, pudiendo conseguirlo mediante recursos metodológicos como la introducción gradual de vocabulario, así como de estructuras gramaticales presentes en textos breves y sencillos.

Tras la desaparición de la literatura en el aula con el anterior método, la puesta en práctica de esta nueva metodología hizo que la lectura se introdujese de nuevo para enseñar lenguas, apareciendo así en las clases de inglés.

Como se dijo anteriormente, este nuevo método no se alejó demasiado ni innovó en exceso con respecto al clásico gramática-traducción. La principal diferencia entre uno y otro fue básicamente que, mientras que uno enfocaba su objetivo en la traducción directa de una lengua a otra (gramática-traducción), el otro se centraba en la comprensión de los textos que se presentaban como objeto de estudio.

Método audiolingual

Durante la década de los 40 y 50 del siglo XX, surgen nuevas necesidades como consecuencia de la situación global: el estallido de la Segunda Guerra Mundial. La milicia, al servir fuera de su país, debía estar capacitada para desenvolverse en entornos internacionales, siendo la lengua inglesa la principal protagonista de cara a lograr una comunicación efectiva entre las personas. Surge de esta forma un nuevo método en Estados Unidos: el método audiolingual (Richards, J.C. y Rodgers, 2001).

Esta nueva concepción del estudio de la lengua se fundamentaba en la aproximación a la lengua desde un enfoque estructural. Dentro de una lengua, se encuentran diversos elementos estructurales divididos de forma jerárquica. Entre algunos de estos elementos se pueden encontrar significados, sonidos, formas... es decir, elementos que son reconocibles de cara al estudio de cualquier idioma. Según defensores de este método, el aprendizaje de una lengua corresponde al aprendizaje de las reglas que rigen la combinación de estos elementos de los que se hablaba previamente.

Es importante añadir la importancia que tuvo en estos años la psicología conductista, ya que desde este enfoque se concebía la lengua como una adquisición que surge a raíz de determinados estímulos seguidos de sus correspondientes respuestas. Esta forma de entender el idioma hace que podamos recoger distintos principios característicos del método audiolingual según Richards y Rodgers (2001):

- a) Aprendizaje e interiorización de hábitos: las actividades más habituales son ejercicios de repetición (drills). Estas rutinas se repiten y son dirigidas, lideradas y controladas por el docente. El rol del estudiante por tanto es el de repetir.

- b) Los patrones estructurales (gramática) y el vocabulario se introducen de forma inductiva a través de la comunicación oral, ya que se defiende la idea de que esta es la forma más efectiva de hacerlo.
- c) El objetivo final del aprendizaje de la lengua es la comunicación efectiva. A diferencia de otros métodos, en este el idioma no es utilizado para realizar contrastes entre lenguas.
- d) Algunas de las técnicas utilizadas son: memorización de diálogos, ejercicios de sustitución, transformación de frases con estructuras gramaticales de forma oral, repetición de frases, etc.

Dicho esto, los defensores de metodologías audiolinguales buscaban en el alumnado la capacidad de comunicarse en situaciones cotidianas. Teniendo esto como objetivo principal, defendían la importancia de enfocar la enseñanza a adquirir habilidades como una correcta pronunciación y la inducción de la gramática y el vocabulario a través del diálogo. Criticaban la excesiva importancia que se le había dado a la comprensión lectora, la traducción, las reglas gramaticales aprendidas con técnicas memorísticas...

Adecuando esto a mi tema de estudio, es posible concretar que dado el enfoque de enseñanza-aprendizaje de una segunda lengua, la literatura no se incorporaba al currículum, ya que se la consideraba simplemente una forma de expresión escrita. A pesar de que los textos literarios ofrecían muchos ejemplos de estructuras gramaticales, también incluían numerosas palabras y expresiones que se consideraban inadecuadas para los estudiantes de segundas lenguas, especialmente en las etapas iniciales de aprendizaje ya que se alejaban de herramientas verdaderamente útiles para utilizar en contextos comunicativos cotidianos. Por lo tanto, en ese tiempo, la literatura fue completamente ignorada en las clases de lenguas extranjeras.

Método humanístico-cognitivo

Al igual que el resto de las metodologías, surgen dudas en cuanto a las técnicas utilizadas. Entre los años setenta y ochenta del siglo XX, surgen varios métodos innovadores que aquí mencionaré como respuesta al exceso de repetición y copia de modelos presente en el método audiolingual.

Desde un enfoque más afectivo-humanístico surgen metodologías como la Suggestopedia, método en el que se experimenta con diálogos, juegos de rol, lecturas, música... (Richards, J.C. y Rodgers, 2001)

Se pueden encontrar otros métodos menos utilizados como The Silent Way, en el cual el docente permanecía lo más en silencio posible, siendo el alumnado quien había de animarse a producir enunciados. También The Natural Approach, cuyas técnicas van dirigidas a la consecución de una comunicación y comprensión efectivas para así adquirir la lengua que se está aprendiendo, o el Total Physical Response (TPR), en el cual el aprendizaje de la gramática se adquiere de forma inductiva con clases en las que el docente actúa como directos de una obra en la que es el alumnado quien tiene que participar como actor (Richards, J.C. y Rodgers, 2001).

Aunque con algunas excepciones, ya que surgieron muchas más metodologías y técnicas de enseñanza de la segunda lengua (en mi caso, el estudio centrado en la lengua inglesa), es evidente que estas técnicas comparten un interés común en el desarrollo de habilidades orales trabajadas en un ambiente libre de la ansiedad que se le puede atribuir al aprendizaje de un idioma y en la adopción de un enfoque inductivo para su adquisición. Respecto a la literatura, ninguno de estos métodos consideraba su uso desde una perspectiva lingüística.

Perspectiva comunicativa

De nuevo, alrededor y a partir de esta misma década (años setenta), se comienza a potenciar programas enfocados en el uso social y meramente comunicativo del lenguaje. En sí, este enfoque más funcional no constituye un método en sí, sino que es más bien una nueva forma de organización de los contenidos curriculares. Por tanto, de nuevo la literatura se queda al margen, desapareciendo prácticamente ya que no se considera como un enfoque práctico.

Según Collie y Slater (1987), otro de los aspectos que hizo que, desde esta perspectiva se rechazase el uso de la literatura en el aula fue el exceso de connotación cultural negativa dentro de numerosas obras clásicas.

Sin embargo, a pesar de todo esto, los años noventa fueron determinantes. A través de la influencia de otras ramas del estudio como la filosofía, la lingüística, la sociología... el enfoque comunicativo cambia, pasando a ser percibido como una dimensión más abierta e integradora. Se seguía creyendo que el objetivo final de la adquisición de una lengua era la competencia comunicativa. No obstante, para ser competentes se requiere de una competencia y desenvoltura suficiente en las cuatro destrezas básicas del idioma: el habla, la escucha, la escritura y la comprensión lectora (Richards, J.C. y Rodgers, 2001). Esto reaviva de nuevo la presencia de la literatura en el aula de inglés como herramienta de adquisición de la lengua, llegando incluso a surgir textos escritos con el específico fin de ser utilizados como método de enseñanza.

Por tanto, a raíz de este suceso, nacen diferentes metodologías que buscan solventar las críticas que suscita el enfoque meramente comunicativo. Una de ellas es el Task-Based Language Teaching (TBLT). Se trata de un método pedagógico que se centra en tareas comunicativas reales. En lugar de diseñar las lecciones alrededor de temas únicamente gramaticales, se utilizan actividades prácticas y significativas que los estudiantes realizan en el idioma que se busca enseñar. Estas tareas, basadas en situaciones de la vida real, fomentan la comunicación auténtica y se organizan en torno a tres fases: preparación, ejecución y reflexión. El profesor actúa como guía y la evaluación se enfoca en la capacidad de los estudiantes para completar las tareas de manera efectiva (Richards, J.C. y Rodgers, 2001). Al ser un enfoque centrado en intereses del alumnado, es posible integrar recursos como la literatura como medio para lograr un objetivo de tarea final, lo que abre un gran abanico de posibilidades para el docente.

Otro enfoque a tener en cuenta, siendo este uno de los más recientes, es el método Content and Language Integrated Learning (CLIL). El CLIL, o Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas, es un enfoque educativo que integra la enseñanza de materias académicas con el aprendizaje de un idioma extranjero. Los estudiantes adquieren conocimientos tanto del contenido como del idioma al mismo tiempo, lo cual mejora sus habilidades comunicativas y académicas. El profesor juega un papel fundamental al combinar de manera

efectiva el contenido temático con el desarrollo del idioma durante el proceso de aprendizaje según Coyle, Hood, y Marsh (2010).

Obviamente, enfocar el aprendizaje de contenidos académicos desde una postura lingüística no es fácil, ya que hay alumnos con más dificultades a la hora de abordar un idioma. Es por esto por lo que el método CLIL se apoya en numerosos recursos visuales para hacer más comprensible el seguimiento. Además, es igual de importante saber que esta metodología enfatiza la resolución de problemas y la consecución de tareas, lo que permite que el alumnado se sienta más motivado y no sea siquiera consciente de que está aprendiendo a su vez un idioma.

Hoy en día, en nuestro país contamos con numerosos centros en los que se pone en práctica esta metodología: los conocidos como centros bilingües. A pesar de que trabajan bajo los principios de esta forma de concebir la enseñanza de una segunda lengua, creo remarcable decir que, en una sociedad inclusiva en la que podemos encontrar alumnos con todo tipo de capacidades y necesidades específicas, es labor y responsabilidad del docente adaptarse a cada contexto. En otras palabras, trabajar bajo los principios de una metodología no significa seguir todas las premisas al pie de la letra. Como profesional, un buen profesor debe adaptar y esculpir aquello que le funciona, lo que significa que puede obviamente tomar prestado de cada metodología aquello que más le llama la atención y que considera útil.

4.2 Literatura dentro del Marco Común Europeo de Referencia de la Lengua

El Marco Común Europeo de Referencia de la Lengua (MCERL) nace para valorar la competencia lingüística de una persona a la hora de desenvolverse en una lengua no materna. Se publica por primera vez en el año 2001 y propone ciertos estándares y principios para diseñar programas de estudio en Europa.

Con su aparición, el sistema educativo de nuestro país cambia en lo que respecta al enfoque que se le da a la asignatura de inglés en el aula. Al igual que en algunas de las metodologías más innovadoras mencionadas anteriormente, el MCERL coincide con estas en que el objetivo principal es que las personas sean capaces de desarrollar la competencia comunicativa. (Consejo de Europa, 2020) Ésta, gira en torno a las cuatro destrezas básicas: escuchar, hablar, leer y

escribir. De estas, en la etapa de Primaria se prioriza la comprensión y expresión escrita, pero sin restarle importancia a la lectura y la comprensión y expresión escrita, dando cabida así al uso de recursos como los libros dentro de clase, llegando a apoyarlo como un recurso metodológico interesante al tratar aspectos importantes para los estudiantes, como la educación emocional y moral, la creatividad y la imaginación o la cultura.

4.3 Literatura Inglesa en la Educación Primaria en España (actualidad)

Como se mencionó anteriormente, el MCER focaliza y potencia el desarrollo de la comprensión, expresión e interacción oral en la etapa de Primaria. Es igual en el caso de nuestra normativa actual según lo recogido en el Decreto 66/2022, de 7 de julio, por el que se establece el currículo de la Educación Infantil y de la Educación Primaria en la Comunidad Autónoma de Cantabria:

- *“Las lenguas oficiales se utilizarán solo como apoyo en el proceso de aprendizaje de la lengua extranjera. En dicho proceso, se priorizará la comprensión, la expresión y la interacción oral”* (BOC de 13 de julio de 2022).

Actualmente, no existe un apartado que se centre en sí en el uso de la literatura inglesa en el aula. Sin embargo, sí que es posible *encontrar Competencias Específicas* que podemos relacionar con el eje temático de este trabajo:

- *“6. Apremiar y respetar la diversidad lingüística, cultural y artística a partir de la lengua extranjera”* (BOC de 13 de julio de 2022).

También es posible hallar apartados en los que se menciona la competencia escrita, implicando el desarrollo de esta la inclusión de textos narrativos como herramienta para adquirir y deducir el significado de expresiones o palabras desconocidas para el alumnado.

5. LITERATURA INGLESA EN LAS AULAS

A lo largo del siguiente punto de este Trabajo de Fin de Grado, se tratará de mostrar por qué trabajar el estudio de una segunda lengua, en este caso el inglés, a partir del uso de libros clásicos y literatura, puede ser beneficioso para

su adquisición, ofreciendo este recurso numerosas estrategias interesantes para los docentes de cara a preparar sus clases y dando un sentido creativo, dinámico, interesante y divertido al proceso de adquisición de un idioma.

5.1 Competencia literaria

Para aplicar este tipo de recursos en el aula (refiriéndose a los textos literarios), primero es inevitablemente necesario conocer el concepto que da título a este apartado del trabajo: la competencia literaria.

Con la modernización de la educación y la continua búsqueda de dar a los alumnos y a las alumnas una educación de mayor calidad, surgen las llamadas competencias. Existen diferentes definiciones de dicho concepto, pero todos los autores que incluyen este término en sus obras y trabajos de investigación coinciden en que la competencia es el resultado de un proceso de integración en el cual se tienen en cuenta tanto el contexto como la implicación de responsabilidad, contando con diversos criterios que orientan el desarrollo de dicha competencia (Aguerrondo, 2009).

Enfocándose en el respectivo objeto de estudio de este trabajo, se muestra la definición de la competencia desde una perspectiva académica. Aguerrondo designa las competencias académicas como aquellas que potencian el desarrollo del ser humano a la hora de ser capaz de solucionar problemas, tomar y valorar riesgos, comunicarse, etc. En el estudio de una lengua, se diría que se resumen en escuchar, leer, escribir y hablar, obviando la existencia de capacidades que se suman a este desarrollo como aprender a aprender y adaptarse (2009).

La competencia literaria, en este caso, es a menudo concebida por autores como Roméu (2006) como el trabajo conjunto de otras como la comunicativa, la social-cultural y la cognitiva, con el objetivo de entender significados y adquirir destrezas que permitan, en este caso al alumnado, comprender diversas estructuras con las que, quizás no estén tan familiarizados, pero les permitan interactuar.

Obviamente, el hecho de trabajar con textos literarios y tratar de potenciar y aprovecharse de su uso en el aula es una interesante propuesta docente que va

a hacer que el alumnado desarrolle esta competencia, siendo capaz de aprender, en mi opinión, de una forma más inductiva e intuitiva. Muchos autores coinciden en la idea de defender la enseñanza del inglés haciendo un uso (no total y único) de dicha competencia de la que se habla. A su vez, se realizará una subdivisión de esta competencia en tres subniveles que contribuirán al desarrollo total:

- Competencia narrativa: enfocada a comprender la estructura y el mensaje de los textos literarios.
- Competencia dramática: representar obras de teatro, juegos de rol, etc.
- Competencia poética: comprender y crear poesía.

La competencia literaria potencia la adquisición de pensamiento crítico y propio, la creatividad, la inclusión, respeto y aceptación hacia otras culturas y opiniones y la motivación por aprender. Es deber del docente guiar a los alumnos para aprender a afrontar textos literarios de forma que su trabajo beneficie a todo el mundo, así como de tratar de reflejar su amor y pasión por la literatura para mantener la motivación.

5.2 Textos literarios

¿Por qué deberíamos incluir textos literarios en clase de inglés? Existen un sinnúmero de motivos por los que incluir obras en inglés pueden resultar en una adquisición y mejora de esta lengua. Más allá de los aspectos que se trabajan al aplicar este recurso metodológico, al ser variada, la literatura puede ofrecer diversas temáticas sobre las que trabajar, contextualizando así el trabajo de clase para mantener al alumnado motivado de cara a aprender una nueva lengua, algo a lo que a menudo no se le da importancia y que creo necesario tener en cuenta como docente. Cabe recordar que estas temáticas están enfocadas desde puntos de vista culturales variados lo cual contribuye a, a la vez que se adquiere la lengua, potenciar valores como el respeto y la inclusividad.

Otro punto a favor es el hecho de que los textos literarios incluyen léxico más variado. Sumado a esto, el nuevo vocabulario que se le presenta al alumnado está, de nuevo, aplicado a un contexto real. Esto favorece su adquisición al potenciar un aprendizaje más significativo y aplicable al día a día.

Si el docente selecciona los textos en función de los intereses del grupo, es obvio que la motivación va a ser mayor, desembocando esto en más ganas por parte del estudiante de participar e interactuar con el resto, motivándole a seguir interesándose y leyendo, ampliando así su abanico de recursos lingüísticos. Además, es importante tener en cuenta que, al haber miles de temáticas, siempre es posible adaptar los textos a las necesidades y gustos concretos del alumno.

Exponer al alumnado a diferentes libros y textos derivará en un mayor desarrollo de la comprensión lectora, lo cual podemos relacionar directamente con un mejor análisis y con un “boost” por parte del profesor para que los estudiantes puedan explorar y perfilar su propio pensamiento crítico.

Con todo esto, se busca reflejar que el uso de los textos no solamente potencia el desarrollo y adquisición de una segunda lengua, sino que además contribuye a desarrollar valores primordiales y un interés por el arte y la literatura.

5.3 ¿Cómo escoger los textos literarios?

Este Trabajo de Fin de Grado está orientado a trabajar la lengua inglesa haciendo uso de textos literarios. Al igual que otros materiales más tradicionales como pueden ser los libros de texto, todo recurso que se utilice en el aula debe de ajustarse a las necesidades de los alumnos. En este caso, en primer lugar y para que el aprendizaje sea efectivo, es primordial que el recurso que utilicemos se ajuste a la competencia lingüística de la que parte el alumnado. Para ello y para hacer de la clase una experiencia de aprendizaje significativa y motivadora, atenderemos a varios aspectos a la hora de escoger el material con el que trabajaremos en el aula:

Edad del alumnado

Aunque es frecuente encontrar casos excepcionales, la edad del alumnado ofrece al docente información valiosa sobre el nivel en el que se sitúan, tanto a nivel académico como a nivel madurativo. Tanto la capacidad para aprender de los estudiantes como sus gustos, motivaciones e intereses cambiarán:

- *Primer ciclo:*

Numerosos estudios indican que la juventud de una persona está relacionada directamente con su capacidad para retener información y asimilar nuevas conductas, conocimientos y comportamientos. Cuanto más jóvenes, mayor será esta. Su nivel de concentración es menor, por lo que es conveniente elegir cuentos mucho más cortos y dinámicos y en los que podamos adaptar juegos para que participen, se muevan y se diviertan mientras aprenden.

- *Segundo ciclo:*

En este ciclo de Educación Primaria es posible ir exponiendo al alumnado a estructuras gramaticales, expresiones y vocabulario un poco más avanzado. La edad más avanzada permite además ampliar algo el abanico de posibilidades temáticas, aún sin suponer un salto muy grande como el que sí que puede presentarse una vez los estudiantes llegan al tercer ciclo y comienzan a interesarse por temáticas más específicas a medida que desarrollan su personalidad.

Es importante no olvidarse de que se encuentran en un punto en el que es necesario consolidar conocimientos para poder construir los nuevos a partir de la base adquirida anteriormente, por lo que es importante consolidar conocimientos previos incluyendo actividades que les sean familiares.

- *Tercer ciclo:*

Como se ha dicho previamente, en este punto el alumnado se interesa por temáticas de todo tipo, además de ser estas cambiantes al encontrarse en una etapa madurativa en la que toman como modelo de rol a otros compañeros y compañeras del colegio.

En este punto, es necesario potenciar la lectura desde un punto de vista que resulte interesante para el grupo. Forzar al alumnado a leer un libro no es la solución, ya que este puede agradar a algunos alumnos mientras que puede causar el efecto contrario al que se busca en otros, alejándolos de la lectura. Tenemos que ofrecer opciones para que puedan elegir, ajustándose así a sus gustos con el objetivo de mantener la motivación y el interés, haciendo de la experiencia una oportunidad de aprender de forma significativa y divertida para ellos y ellas.

Nivel gramatical

A la hora de escoger cuentos, libros, obras teatrales, poesía... o cualquier variante literaria es necesario que el docente tenga en mente la idea de sobrecarga progresiva. Este concepto es muy conocido en el terreno de lo deportivo, pero es aplicable al campo académico de la misma manera. Al igual que cuando a un deportista se le expone a un peso que no puede levantar, cuando se le expone a un alumno a un texto con unas características gramaticales mayores de las que aún posee, es normal que el resultado derive en frustración y en una ausencia de mejora progresiva. Sin embargo, cuando para llegar a este peso hemos expuesto al deportista a cargas menores, subiendo poco a poco sus marcas, este llegará al objetivo disfrutando del proceso, siendo obvia la mejora. Es necesario adecuar los textos y actividades que se proponen al nivel del alumnado, evitando dificultades excesivas, pero sin dejar que suponga un pequeño reto a superar por los alumnos, que disfrutarán de la clase y mejorarán poco a poco y de manera escalada.

Adaptación o no de textos originales

En la enseñanza de idiomas, actualmente se utilizan textos originales, graduados y adaptados. Hoy en día sigue existiendo una clara polémica alrededor de la cuestión de si adaptar textos originales es lo correcto o no. La mayoría de los investigadores coinciden en un empleo único de material original frente a aquél que está graduado y/o adaptado ya que este es el único considerado como texto auténtico (Ventura, 2015).

Los textos auténticos son aquellos que han sido escritos alejados de pretensiones con la idea de enseñar una lengua, es decir, textos directamente orientados a lectores nativos. Sin embargo, aquellos graduados y adaptados no son considerados ejemplos de lengua.

Como se ha reflejado, existe una ferviente polémica en torno a este sujeto de conversación. No obstante, gran parte del trabajo de un profesor reside en saber adaptarse a la situación que le concierne, siendo esta en su caso el facilitar a sus alumnos un aprendizaje eficaz y significativo. Si esto supone la adaptación de textos originales, está claro que, alejándonos de polémicas, ese será el camino correcto. Es el docente quien ha de seleccionar textos, ya sean originales

o adaptados, siempre y cuando este material suponga una experiencia gratificante, efectiva y motivadora para los estudiantes.

Interés y gustos del alumnado

Como ya se ha dicho, es primordial crear en la clase un ambiente motivador, excitante y atractivo para así lograr una atmósfera de trabajo que favorezca el aprendizaje y la adquisición de una lengua. Para ello, la literatura nos ofrece un amplio abanico de posibilidades que permitirá al profesor escoger el material a utilizar de la forma que considere más correcta y eficaz. Para ello, es posible explotar diferentes géneros que permitirán trabajar diferentes competencias y adaptar las lecciones al interés y gustos de los estudiantes:

- Narrativa:

Pueden ser historias, cuentos populares, novelas... Es decir, relatos experimentados por personajes que cuentan o “narran” una historia.

- Lírica:

Representado generalmente por la poesía. Este género está enfocado en explorar la belleza lírica del idioma y en darle un sentido sentimental al texto. En una clase podríamos aplicarlo a través de rimas, canciones, haikus...

- Dramático:

Otro género muy interesante de cara a trabajar ciertas competencias, a través de la creación de diálogos, adaptación y representación de historias u obras teatrales... además de ser un género muy atractivo y motivador para los alumnos.

6. PROPUESTA METODOLÓGICA EN EL AULA

Para ilustrar de una manera más clara y de una forma práctica la teoría que se ha abordado durante este documento, a continuación, propongo una posible aplicación al contexto educativo. Quiero subrayar y recordar al lector que dicha propuesta metodológica es una posible idea para poner en uso aquello de lo que he hablado previamente y potenciar el uso de la literatura en el aula.

En este caso particular, se tratará de hacer hincapié en la aplicación del cuento en el aula de primaria, y se plantearán varias ideas para usarlo y aprender inglés, enfocándonos sobre todo en potenciar la comprensión escrita y la comprensión oral (sin dejar de lado el resto).

Esta es una aplicación propia: cada docente posee sus propias estrategias e ideas, además de la capacidad para adaptarse al contexto y características propias del grupo con el que trabaja, por lo que es posible servirse de inspiración de las actividades que se proponen para aplicarlas con un estilo docente propio y único.

Cabe añadir que las actividades que se proponen están dirigidas al alumnado de Tercer Ciclo de Educación Primaria, pero son perfectamente aplicables a otros ciclos teniendo en cuenta el nivel de los estudiantes y adaptando este a sus capacidades para que su experiencia de aprendizaje sea agradable.

Es por esto mismo que en este sexto punto del trabajo no me centraré en decir qué hacer en cada sesión, sino que realizaré un análisis de la propuesta desde un punto de vista más formal y metodológico, basándome en el currículum establecido para la etapa de Educación Primaria.

6.1 Área de estudio y curso

La propuesta está diseñada para ser trabajada con alumnos de tercer ciclo, es decir, estudiantes que cursen 5º o 6º de Primaria. Se llevará a cabo dentro de la asignatura de Lengua Extranjera: inglés.

6.2 Metodología

Dentro de mi propuesta metodológica, es posible reconocer técnicas y aproximaciones a las actividades procedentes de diversas metodologías:

- Communicative approach: es uno de los más obvios. Con las actividades se implementarán ejercicios de práctica e interacción, en los cuales tanto alumnado como docente han de ser sujetos activos en el proceso de aprendizaje.

Mediante dramatización y juegos de rol, los estudiantes aplicarán el idioma a contextos reales (dentro de la ficción que implica cada cuento

que trabajarán) y potenciarán esa competencia oral de la que hablábamos, así como también la comprensión.

- Task-Based Learning: las sesiones están destinadas a lograr un producto final, que en este caso consistirá en la consecución de un guion y su posterior dramatización y puesta en escena. Esto implicará colaboración entre el alumnado, explotando así la comunicación entre ellos de una forma funcional y aplicando varias dimensiones de aprendizaje de un idioma (escucha, oralidad, expresión y comprensión escrita).
- Natural Approach: a la hora de enfrentarse a la lectura conjunta de los respectivos cuentos que trataremos en el aula de inglés, se tratará de enfatizar la comprensión del cuento en un entorno relajado, buscando fomentar la comprensión auditiva y lectora de las historias que se narran de una forma gradual (primero lectura, luego escucha y visualización y, por último, un análisis conjunto a través de preguntas y debates).

6.3 Competencias específicas

Las competencias específicas presentes en el Decreto 66/2022, de 7 de julio, por el que se establece el currículo de la Educación Infantil y de la Educación Primaria en la Comunidad Autónoma de Cantabria (BOC de 13 de julio de 2022) que se tratarán de desarrollar con esta propuesta son:

1. Comprender el sentido general e información específica y predecible de textos breves y sencillos, expresados de forma clara y en la lengua estándar, haciendo uso de diversas estrategias y recurriendo, cuando sea necesario, al uso de distintos tipos de apoyo, para desarrollar el repertorio lingüístico y para responder a necesidades comunicativas cotidianas.
2. Producir textos sencillos de manera comprensible y estructurada, mediante el empleo de estrategias como la planificación o la compensación, para expresar mensajes breves relacionados con necesidades inmediatas y responder a propósitos comunicativos cotidianos.
3. Interactuar con otras personas usando expresiones cotidianas, recurriendo a estrategias de cooperación y empleando recursos analógicos y digitales, para responder a necesidades inmediatas de su

interés en intercambios comunicativos respetuosos con las normas de cortesía.

4. Mediar en situaciones predecibles, usando estrategias y conocimientos para procesar y transmitir información básica y sencilla, con el fin de facilitar la comunicación.
5. Reconocer y usar los repertorios lingüísticos personales entre distintas lenguas, reflexionando sobre su funcionamiento e identificando las estrategias y conocimientos propios, para mejorar la respuesta a necesidades comunicativas concretas en situaciones conocidas.
6. Apreciar y respetar la diversidad lingüística, cultural y artística a partir de la lengua extranjera, identificando y valorando las diferencias y semejanzas entre lenguas y culturas, para aprender a gestionar situaciones interculturales.

6.4 Criterios de evaluación

Los criterios de evaluación para el Tercer Ciclo de Educación Primaria presentes en el Decreto 66/2022, de 7 de julio, por el que se establece el currículo de la Educación Infantil y de la Educación Primaria en la Comunidad Autónoma de Cantabria (BOC de 13 de julio de 2022) para tener en cuenta durante la propuesta son:

- Competencia específica 1:

- 1.1 Reconocer, interpretar y analizar el sentido global, así como palabras y frases específicas de textos orales, escritos y multimodales breves y sencillos sobre temas frecuentes y cotidianos de relevancia personal y ámbitos próximos a su experiencia, así como de textos literarios adecuados al nivel de desarrollo del alumnado, expresados de forma comprensible, clara y en lengua estándar a través de distintos soportes.

- Competencia específica 2:

- 2.2 Organizar y redactar textos breves y sencillos, previamente preparados, con adecuación a la situación comunicativa propuesta, a través de herramientas analógicas y digitales, y usando estructuras y léxico básico de uso común sobre

asuntos cotidianos y frecuentes, de relevancia personal para el alumnado y próximos a su experiencia.

2.3 Seleccionar, organizar y aplicar, de forma guiada, conocimientos y estrategias para preparar y producir textos adecuados a las intenciones comunicativas, las características contextuales y la tipología textual, usando, con ayuda, recursos físicos o digitales en función de la tarea y las necesidades de cada momento.

- Competencia específica 3:

3.1 Planificar y participar en situaciones interactivas breves y sencillas sobre temas cotidianos, de relevancia personal y próximos a su experiencia, a través de diversos soportes, apoyándose en recursos tales como la repetición, el ritmo pausado o el lenguaje no verbal, y mostrando empatía y respeto por la cortesía lingüística y la etiqueta digital, así como por las diferentes necesidades, ideas y motivaciones de los interlocutores e interlocutoras.

- Competencia específica 4:

4.1 Inferir y explicar textos, conceptos y comunicaciones breves y sencillas, de forma guiada, en situaciones en las que atender a la diversidad, mostrando respeto y empatía por los interlocutores e interlocutoras y por las lenguas empleadas, e interés por participar en la solución de problemas de intercomprensión y de entendimiento en su entorno próximo, apoyándose en diversos recursos y soportes.

4.2 Seleccionar y aplicar, de forma guiada, estrategias básicas que ayuden a crear puentes y faciliten la comprensión y producción de información y la comunicación, adecuadas a las intenciones comunicativas, usando, con ayuda, recursos y apoyos físicos o digitales en función de las necesidades de cada momento.

- Competencia específica 5:

5.1 Comparar y contrastar las similitudes y diferencias entre distintas lenguas reflexionando de manera progresivamente autónoma sobre aspectos básicos de su funcionamiento.

5.2 Utilizar y diferenciar de forma progresivamente autónoma los conocimientos y estrategias de mejora de su capacidad de comunicar y de aprender la lengua extranjera, con apoyo de otros participantes y de soportes analógicos y digitales.

- Competencia específica 6:

6.2 Aceptar y respetar la diversidad lingüística, cultural y artística propia de países donde se habla la lengua extranjera como fuente de enriquecimiento personal, mostrando interés por comprender elementos culturales y lingüísticos básicos que fomenten la sostenibilidad y la democracia.

6.5 Saberes básicos

En cuanto a los saberes básicos para tercer ciclo del Decreto 66/2022, de 7 de julio, por el que se establece el currículo de la Educación Infantil y de la Educación Primaria en la Comunidad Autónoma de Cantabria (BOC de 13 de julio de 2022) que se buscará lograr son:

Comunicación:

- Autoconfianza. El error como instrumento de mejora.
- Estrategias básicas para la comprensión, la planificación y la producción de textos orales, escritos y multimodales breves, sencillos y contextualizados.
- Conocimientos, destrezas y actitudes que permiten iniciarse en actividades de mediación en situaciones cotidianas básicas.
- Funciones comunicativas básicas adecuadas al ámbito y al contexto: describir personas, objetos y lugares; situar eventos en el tiempo; situar objetos, personas y lugares en el espacio; pedir e intercambiar información sobre cuestiones cotidianas
- Modelos contextuales y géneros discursivos básicos en la comprensión, producción y coproducción de textos orales, escritos y multimodales, breves y sencillos, literarios: características y reconocimiento del contexto, organización y estructuración según la estructura interna.

Plurilingüismo:

- Estrategias y técnicas de compensación de las carencias comunicativas para responder eficazmente a una necesidad concreta, a pesar de las

limitaciones derivadas del nivel de competencia en la lengua extranjera y en las demás lenguas del repertorio lingüístico propio.

- Estrategias básicas para identificar, organizar, retener, recuperar y utilizar unidades lingüísticas (léxico, morfosintaxis, patrones sonoros, etc.) a partir de la comparación de las lenguas y variedades que conforman el repertorio lingüístico personal.

Interculturalidad

- Aspectos socioculturales y sociolingüísticos básicos relativos a las costumbres, la vida cotidiana y las relaciones interpersonales, las convenciones sociales básicas de uso común, el lenguaje no verbal, la cortesía lingüística y la etiqueta digital propias de países donde se habla la lengua extranjera.
- Estrategias básicas para entender y apreciar la diversidad lingüística, cultural y artística, a partir de valores eco sociales y democráticos.

6.6 Temporalización

Esta propuesta metodológica no se trata de sesiones aisladas en las que se trabaja con recursos como cuentos. La idea y el objetivo es el de implementar el recurso de este método como un material regular, por lo que se trabajará durante todo el curso.

Cada mes se trabajará con un libro distinto: para cada libro se destinarán cuatro sesiones, estando repartidas así en una hora lectiva semanal.

Cada sesión tendrá objetivos distintos que, a su vez, guardarán una relación directa entre ellas.

6.7 Actividades

Ya que el objetivo de este Trabajo de Fin de Grado no es el de presentar una unidad didáctica sino el de inspirar a docentes a utilizar el cuento a la hora de enseñar un idioma, a continuación, reflejaré un ejemplo sencillo del plan de mi propuesta.

Como ya se ha dicho anteriormente, la idea es implementar ciertas sesiones dedicadas a trabajar con este recurso durante todo el curso, es decir, alejar la idea de que es una programación puntual.

Cada mes, las actividades girarán en torno a un libro distinto. A cada libro se le dedicarán cuatro sesiones de 50 minutos, es decir, una hora lectiva semanal.

En este caso, mi propuesta se basará en el trabajo del clásico cuento “The Steadfast Tin Soldier”, del escritor y poeta danés Hans Christian Andersen, uno de los autores con más repercusión en el mundo de la literatura infantil. En esta historia, un soldadito de plomo sin una pierna se enamora de una bailarina de juguete y, tras ser perdido, vive numerosas aventuras hasta que al fin se reencuentra con la bailarina de la que se enamoró.

Sesión 1 (50 minutos):

Busca profundizar desde un enfoque comunicativo la comprensión del libro/cuento a tratar en clase.

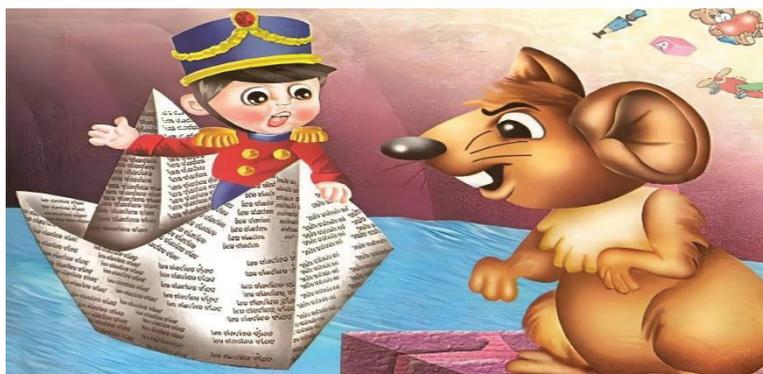
- *Materiales:*

Proyector, libro/cuento, proyección/audio del cuento e imágenes relacionadas.

- *Ejercicios / Actividades:*

Primera fase (20 minutos)

- Se mostrarán las imágenes y el docente planteará preguntas a la clase sobre qué les sugieren estas. Esto servirá para romper el hielo y potenciar la participación y la expresión oral. Realizaremos preguntas como: “What can you see in this picture?”, “Who are them?”, “What’s happening?”, “Do you know this story?”, “What is it about?”, “What’s the relation between the tin soldier and the dancer?”





- Lectura conjunta y escucha de la lectura del audiolibro/proyección, adjunta en los anexos (Anexo 3), enfatizando en la pronunciación y en la entonación. Al ser un input directo de una persona nativa, será un modelo perfecto para seguir por el alumnado.

Segunda fase (15 minutos)

- Dividiremos a los alumnos en grupos de unos 4 o 5 estudiantes en función del número de personas del grupo-clase para que de esta forma exista interacción oral entre los alumnos y la participación sea más completa. A menudo, cuando las preguntas son lanzadas al aire, es normal que tiendan a participar únicamente aquellos alumnos o alumnas con mayor capacidad para expresarse o con una personalidad más extrovertida, por lo que de esta manera empujaremos al resto a participar interaccionando con sus compañeros.
- A continuación, se plantearán preguntas sobre la lectura que se acaba de leer: “What was your favourite part of the story?”, “Was the soldier brave? Why? / Why not?”, “What was your favourite scene and why?”
Cualquier duda en cuanto al vocabulario será apuntada en la pizarra y también se insistirá en posibles estructuras gramaticales que aparezcan y puedan resultar nuevas o interesantes. Estas estructuras serán utilizadas por el alumnado para que puedan aprender a aplicarlas en contextos reales. Es una historia contada por un narrador que explica el cuento en pasado simple, por lo que trabajarán con verbos y estructuras en pretérito, algo incluido en la programación de alumnos de tercer ciclo.

Fase final (15 minutos)

- Retaremos a cada estudiante a escribir o crear un final alternativo al desenlace original del cuento, a partir de la escena del minuto 5:20, en la que el soldadito cae en un barco de papel y es empujado por la corriente. Este será escrito en una hoja de papel, potenciando así también destrezas como la escritura.
- Plantearemos ahora el desafío de escoger uno de los finales creados individualmente (o crear uno nuevo de forma conjunta a partir de las ideas surgidas) y desarrollarlo. La idea es que trabajen y cooperen en grupo para lograr esta tarea a través de la mediación y la expresión oral.

Sesión 2 (50 minutos):

Esta será una sesión centrada en trabajar sobre todo la expresión escrita e implementar algo del vocabulario y la gramática presente de forma indirecta en la historia que se está viendo.

Materiales:

Folios de papel y lápiz o bolígrafo.

Ejercicios / Actividades:

Primera fase (10 minutos)

- Bienvenida del alumnado. Recordemos que en la primera sesión hablamos de la historia del cuento de Andersen, por lo que realizaremos preguntas generales para recordar la historia: “Do you remember the story?”, “What was it about?”

Segunda fase (20 minutos)

- Se retomará la escritura del final alternativo a la obra de forma individual.

Fase final (20 minutos)

- En los grupos conformados en la primera sesión, cada alumno leerá su final alternativo. El profesor explicará que cada grupo debe elegir un final. Los integrantes deberán mediar para elegir cuál es su favorito. De nuevo, es el deber de los alumnos organizarse de forma autónoma y en un idioma

no nativo, motivando y potenciando la autonomía y la responsabilidad personal.

- Una vez elegido, se lo explicarán al resto de la clase para que también puedan disfrutar de este.

Sesión 3 (50 minutos):

Esta será una sesión dedicada a la creación grupal de un guion de teatro.

Materiales:

Folios de papel y lápiz o bolígrafo.

- Ejercicios / Actividades:

Primera fase (10 minutos)

- Bienvenida de los alumnos y recapitulación de la historia y aquello trabajado en las anteriores sesiones.

Segunda fase (30 minutos)

- Se plantea la tarea de, en los grupos creados en la Sesión 1, crear un guion de teatro para escenificar la obra con su final alternativo. También han de tratar de aplicar el vocabulario y gramática aprendidos a través de la lectura de la obra/cuento de ser posible (estructuras en pasado simple).

Fase final (10 minutos)

- El docente explicará que en la siguiente sesión el objetivo será dramatizar la obra de forma breve.
- Una vez revisado el guion por el docente, los grupos procederán a organizarse para ver qué papel tendrá cada uno. Únicamente representarán el final de la historia, por lo que cada actuación será de unos 5 minutos aproximadamente.
- El profesor además puede sugerir que, si así lo desean, los alumnos pueden llevar atuendos acordes con la historia.

Sesión 4 (50 minutos):

Será una sesión más dinámica y orientada a la dramatización y a la expresión oral y corporal. Al ir orientada a la puesta en escena, resulta motivadora y entretenida.

Materiales:

Guión de la obra, y disfraces (opcional).

- Ejercicios / Actividades:

Primera fase (30 minutos)

- Práctica de la obra y de la puesta en escena en grupos.

Fase final (20 minutos)

- Dramatización de cada obra por parte de los grupos y feedback de los compañeros y del docente. De esta forma, cada grupo puede ser consciente de en qué cree que tiene que mejorar. Además, poniendo en uso la coevaluación, se le da protagonismo a la voz de los alumnos, pudiendo aportar críticas constructivas y resolver posibles dudas planteando preguntas.

Observaciones

Es recalable tener en cuenta la importancia de resaltar a nuestros alumnos el tratar de expresarse en inglés y de no utilizar a no ser que sea estrictamente necesario su lengua materna. De esta forma, la experiencia será mucho más didáctica y, por tanto, la mejora y el progreso serán más significativos.

Además, como ya dije, esto sirve como modelo para la propuesta, por lo que el cuento con el que se trabaje ha de ser adecuado al respectivo nivel e interés del alumnado. Dar al alumnado libertad para crear su propia historia les motiva y le acerca más a aquello que les gusta.

6.8 Atención a la diversidad

El/la docente prestará también especial atención a la diversidad del alumnado, atendiendo si es necesario en aquellos casos en los que los estudiantes

presenten más dificultades de cara a cumplir con los objetivos, desafíos y tareas programadas.

En el proceso de enseñanza, será necesario que el docente pueda llevar la clase prestando atención individualizada a todos los alumnos. Para ello, además se contará con la ayuda de profesores especialistas en el caso de ser necesario, que actuarán apoyando al alumnado con necesidades más individuales en caso de que el profesor no pueda.

Se tratará de buscar las soluciones más inclusivas posibles rechazando la posibilidad de sacar a los alumnos del aula, ya que recordemos que esta es una actividad grupal de la que todos y todas formamos parte.

6.9 Evaluación

En cuanto a la evaluación de la propuesta, no se busca contabilizar a través de una nota numérica el progreso en estas actividades. La evaluación por parte del docente se basará en el seguimiento y la observación directa del alumnado durante su trabajo diario, valorando positivamente aspectos como el interés, el esfuerzo, la participación, la superación de límites y barreras personales... (Anexo 4 y 5)

También se tendrán en cuenta aspectos formales como un uso del vocabulario y la gramática adquiridos a partir del trabajo con cuentos

De igual manera, los propios alumnos podrán dar feedback a sus compañeros, participando así en su propia evaluación y haciendo así un gran ejercicio crítico y de madurez.

7. CONCLUSIÓN

Con este Trabajo de Fin de Grado he buscado resaltar la importancia de incorporar recursos literarios, en este caso libros y cuentos, en la enseñanza del inglés en Educación Primaria, subrayando y dejando claro su potencial para convertir el proceso de aprendizaje en una experiencia de mejora del idioma dinámica y divertida. En general, la idea no ha sido únicamente la de mejorar las habilidades lingüísticas de los estudiantes enfatizando en particular destrezas

como "writing" y "speaking", sino también la de estimular y potenciar su interés, imaginación y conexión emocional por la lengua y la cultura inglesa.

Desde un principio he tratado de proponer actividades lúdicas basadas en cuentos y representaciones teatrales, adaptables a diferentes estilos de aprendizaje para potenciar de esta manera la participación y motivación de todos los estudiantes. La personalización de estas actividades permite atender a las necesidades individuales, promoviendo un entorno inclusivo y acogedor. Además de mejorar las habilidades lingüísticas, la propuesta busca fomentar una conexión emocional con la literatura, inspirando a los estudiantes a amar la lectura y la escritura.

En resumen, he tratado de que mi enfoque no se cierre solamente a la enseñanza de una segunda lengua, sino que, de alguna forma, inspire un amor por la literatura y promueva un aprendizaje integral desde una etapa temprana y muy importante en la vida de las personas: la Educación Primaria.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Aguerrondo, I. (2009). *Conocimiento complejo y competencias educativas*. Unesco.
<https://repositorio.minedu.gob.pe/bitstream/handle/20.500.12799/4264/Conocimiento%20complejo%20y%20competencias%20educativas.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Collie, J., & Slater, S. (1987). *Literature in the language classroom*. Cambridge: Cambridge University Press.
https://drive.google.com/file/d/0B_bfTSRIAH6faUtDOTgtMGZGanM/edit?resourcekey=0-naINgAbzR4_ufwyU10xkqQ
- Consejo de Europa (2020). *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Volumen complementario*. Servicio de publicaciones del Consejo de Europa: Estrasburgo.
www.coe.int/lang-cefr.
- Coyle, D., Hood, P. y Marsh, D. (2010). *CLIL (Content and Language Integrated Learning)*. Cambridge: Cambridge University Press.
https://assets.cambridge.org/97805211/30219/frontmatter/9780521130219_frontmatter.pdf
- Decreto 66/2022, de 7 de julio, por el que se establece el currículo de la Educación Infantil y de la Educación Primaria en la Comunidad Autónoma de Cantabria (BOC de 13 de julio de 2022).
<https://www.boe.es/boe/dias/2022/03/02/pdfs/BOE-A-2022-3296.pdf>
- Ventura, J. (2015). La literatura como recurso didáctico en la enseñanza del español como lengua extranjera/Literature as a teaching resource in teaching spanish as a foreign language. *TEJUELO. Didáctica de la Lengua y la Literatura. Educación*, 21, 30-53.
<https://tejuelo.unex.es/tejuelo/article/view/1629/1017>
- Richards, J. C., & Rodgers, T. S. (2001). *Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas*. Cambridge University Press.

Roméu, A. (2006). *El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural*. Isuu.com.

https://issuu.com/jheiseo/docs/el_enfoque_cognitivo_comunicativo

Stern, S. L. (1987). Expanded dimensions to literature in ESL/EFL: An integrated approach. *ET Forum*, 25(4), 47-55. <https://www.fachportal-paedagogik.de/literatur/vollanzeige.html?FId=2159465>

Vélez, Á. R. F., y Macías, L. M. C. (2016). Los métodos de enseñanza en el aprendizaje del idioma Inglés. *Journal of Science and Research: Revista Ciencia e Investigación*, 1(3), 7-12.

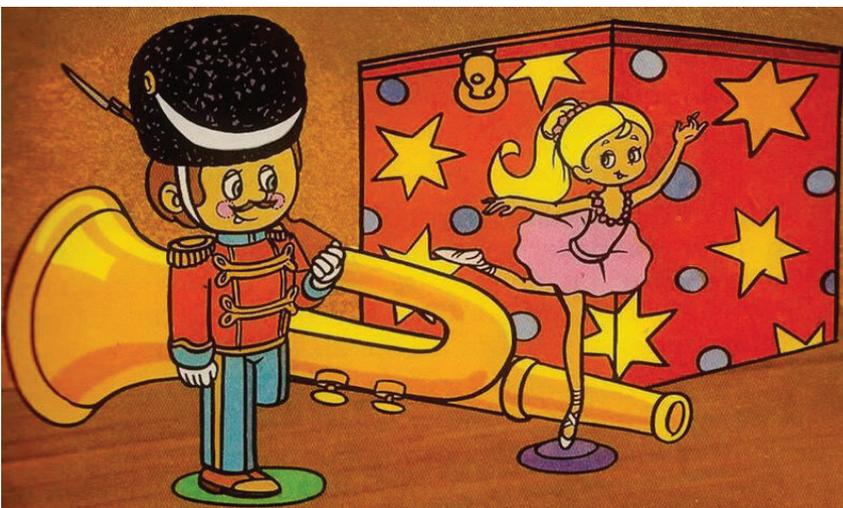
<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=6118741>

ANEXOS

Anexo 1:



Anexo 2:



Anexo 3:



<https://youtu.be/ruSSAA1ABiA>

Anexo 4: Rúbrica grupal

	4	3	2	1
Escritura de los finales alternativos y los guiones	Creativo y bien desarrollado. Guarda coherencia perfecta	Creativo y bien desarrollado. Guarda gran coherencia	Cierta creatividad. Básico y coherencia aceptable	Poca creatividad, desarrollo y coherencia
Actuación	Interpretación excelente y gran expresión oral	Buena interpretación y expresión oral	Interpretación y expresión oral aceptables	Pobre interpretación y expresión oral de bajo nivel
Gramática y vocabulario	Vocabulario extenso y dominio de la gramática	Vocabulario rico y uso correcto de la gramática en la mayoría de ocasiones	Vocabulario básico y ciertos errores gramaticales	Vocabulario pobre y uso incorrecto de la gramática

Anexo 5: Rúbrica individual

	4	3	2	1
Respeto	Siempre muestra respeto hacia sus compañeros, profesores y material	Generalmente muestra respeto hacia sus compañeros, profesores y material	Muestra respeto ocasionalmente hacia sus compañeros, profesores y material	No muestra respeto hacia sus compañeros, profesores y material

Trabajo en equipo	Gran nivel de colaboración a la hora de ayudar al resto del equipo	Ayuda y colabora bastante con el resto del equipo	Podría implicarse más a la hora de ayudar al equipo	No colabora ni ayuda al equipo
Esfuerzo	Esfuerzo excepcional por aprender	Esfuerzo muy bueno	Puede dar más	No se esfuerza en absoluto